



# WIADOMOŚCI GMINNE

Nr 6 czerwiec 2015 rok

Miesięcznik Gminy Biała Podlaska

Egz. bezpłatny

*Efektowny jubileusz oświatowy w Hrudzie*

## Szacunek dla heroizmu patronów szkoły

W podniosłym nastroju świętowany był w Hrudzie jubileusz 15-lecia nadania tamtejszej Szkole Podstawowej imienia Błogosławionych Męczenników Podlaskich. Z tej okazji 22 maja do szkoły przybyło liczne grono zacnych gości, a wśród nich: ks. biskup **Piotr Sawczuk**, sufragan diecezji siedleckiej; poseł **Franciszek Jerzy Stefaniuk**; wiceminister edukacji **Tadeusz Sławecki**; wicestarosta bialski **Jan Bajkowski**; kierownik delegatury Urzędu Marszałkowskiego



**Andrzej Marciniuk**, kierownictwo Urzędu Gminy z wójtem **Wiesławem Panasiukiem** na czele; przewodniczący Rady Gminy **Dariusz Płażuk** z radnymi; księża i pedagodzy, przedstawiciele Rodziny Szkół im. Unitów Podlaskich; sponsorzy i rodzice. Wyjątkowe święto miejscowości rozpoczęła msza święta, celebrowana w kościele pw. Zwiastowania Najświętszej Marii Panny. Homilię, podkreślającą heroiczną miłość unitów do Boga, kościoła katolickiego i ojczyzny, wygłosił ks. biskup **Sawczuk**. Celebrans stwierdził, że niezłomna wiara patronów może stanowić wzór do religijnej postawy współczesnej młodzieży. Liturgii towarzyszyło 18 pocztów sztandarowych, w tym szkół noszących imię unitów z Drelowa, Hrudza, Łomaz, Olszanki i Wohynia.

Po nabożeństwie dalsza część uroczystości kontynuowana była przed budynkiem szkoły. Zabierający głos poseł **F.J. Stefaniuk** podkreślał rolę bohaterskich kobiet z Hrudza w walce o utrzymanie wiary. Wyraził też przekonanie, że mądrość, patriotyzm i wierność Bogu patronów szkoły będą towarzyszyły uczniom na każdym etapie ich edukacji.

Wiceminister edukacji **T. Sławecki** z podziwem wyrażał się o wzorowej bazie oświatowej gminy Biała Podlaska oraz kultywowanym w szkołach szacunku dla patriotyzmu i historii małej ojczyzny. To właśnie tutaj tętni puls dobrze pojętego patriotyzmu. W dowód uznania dla zasług edukacyjnych odznaczył Medalem Komisji Edukacji Narodowej wójta gminy **Wiesława Panasiuka** i nauczycielkę edukacji wczesnoszkolnej z Hrudza **Marzenę Łozińską**.



- Chcę wyrazić radość z obecności na dzisiejszej uroczystości tak wielu znakomitych gości. To znak, że są oni życzliwi szkole i naszemu samorządowi, dokładającemu starań o wysoki poziom edukacji. Czujemy się spadkobiercami męczenników unickich, bo to dzięki ich ofierze przetrwała na Podlasiu wiara, dojrzałość społeczna i tożsamość narodowa – mówił w swym wystąpieniu wójt gminy. – Jako absolwent tej szkoły mogę stwierdzić, że działalność grona pedagogicznego była i jest istotna w procesie krzewienia patriotyzmu, lokalnej świadomości i kultury. Chcę serdecznie podziękować byłym i obecnym nauczycielom za ich trud i pasję w kształceniu oraz wychowywaniu młodych pokoleń. Dzięki ich postawie wielu absolwentów tej placówki przejawia aktywność społeczną i gospodarczą w regionie. Dzisiejsze święto należy przede wszystkim do uczniów. Życzę wam drogie dzieci, aby czas spędzony w szkole został zapamiętany jako fascynująca przygoda, odkrywanie tajemnic nauki i odnajdywanie własnych możliwości.

*Dokończenie na stronie 3*

# Kalendarium

## 3 maja

Swory były miejscem gminnych obchodów Dnia Strażaka, na które oprócz delegacji wszystkich jednostek z pocztami sztandarowymi przybyło liczne grono gości z prezesem gminnym ZOSP **Wiesławem Panasiukiem**. Uroczystość rozpoczęła msza święta sprawowana przez ks. **Romana Sawczuka**, kapelana diecezjalnego strażaków oraz ks. **Jana Mrocza**, proboszcza sworskiej parafii. Na placu przed remizo-świątlicą najaktywniejsi druhowie zostali docenieni odznaczeniami. Złoty Znak Związku odebrał **Franciszek Kaliszewski**, długoletni strażak ze Sławacinka Starego.

## 9 maja

Strzelnica myśliwska Okręgowej Rady Łowieckiej PZŁ w Hrudzie była miejscem czwartych mistrzostw Służby Więziennej w strzelectwie myśliwskim. Uczestniczyli w nich funkcjonariusze Służby Więziennej z całego okręgu. Gościem specjalnym był wójt **Wiesław Panasiuk**, który podarował uczestnikom wydawnictwa dotyczące naszej gminy.

## 13 maja

W podziemiach kamedulskich kościoła pw. NPNMP w Warszawie, na terenie Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego miało miejsce spotkanie z cyklu "Prezentacje regionów polskich". Tym razem poświęcone było południowemu Podlasiu. W roli gospodarza wystąpił poseł **Franciszek Jerzy Stefaniuk**. Zaprezentowano utwory autorstwa posła **Stefaniuka** poświęcone tematyce Podlasia, m.in. "Unitów Drelowskich droga krzyżowa". Historię terenów Podlasia, jako unikalnego miejsca splatania się różnych kultur i religii, przedzielanego filmami, przybliżył **Janusz Gmitruk**, dyrektor Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego. Prezentacjom przysłuchiwały się delegacje samorządów: Drelów i Biała Podlaska, a wśród nich wójt **Wiesław Panasiuk** i zastępca wójta **Adam Olesiejuk**. Spotkanie było przeplatane występami zespołów ludowych z gminy Kąkolewnica i Biała Podlaska.

## 16 maja

Wójt **Wiesław Panasiuk** otrzymał zaproszenie na bal gimnazjalistów organizowany w Ciciborze Dużym. Młodzież bawiła się do późnych godzin wieczornych.

## 17 maja

Sanktuarium Maryjne w Leśnej Podlaskiej gościło strażaków na szesnastej już pielgrzymce, połączonej z powiatowymi obchodami Dnia Strażaka. Na uroczystość przybyło 400 strażaków oraz ponad 30 pocztów sztandarowych z jednostek OSP i ogniw gminnych Związku OSP RP. Rozpoczęto ją od przemarszu orkiestry strażackiej z Łomaz, pocztów sztandarowych, pododdziałów PSP i OSP z centrum Leśnej Podlaskiej na plac przed Sanktuarium, gdzie została odprawiona msza święta w intencji strażaków i ich rodzin, celebrowana przez ks. biskupa **Antoniego Dydyca**. Po Eucharystii uhonorowano odznaczeniami, wyróżnieniami, medalami, a także awansami zasłużonych strażaków i przyjaciół staży pożarnej. W pielgrzymce uczestniczyły dwie delegacje z naszej gminy: OSP z Sitnika i OSP ze Sławacinka Starego.

## 18 maja

Wójt **Wiesław Panasiuk** otrzymał zaproszenie do udziału w jubileuszu 10-lecia istnienia Uniwersytetu Trzeciego Wieku przy Państwowej Szkole Wyższej w Białej Podlaskiej. Uroczystość zgromadziła wielu gości z Brzeźcia, Białegostoku i Międzyrzecza Podlaskiego. Była ona okazją do

uhonorowania statuetkami byłych przewodniczących UTW.

## 20 maja

Wójt **W. Panasiuk** odwiedził z roboczą wizytą Cełujki, aby zorientować się o przygotowaniach do gminnych zawodów sportowo-pożarniczych i święta miejscowej OSP połączonej z wręczeniem sztandaru.

## 21 maja

Na cmentarzu jeńców włoskich przy ul. Łukaszyńskiej w Białej Podlaskiej oddano hołd żołnierzom zgładzonym przez Niemców. W uroczystości, oprócz przedstawicieli ambasady Włoch i kapłanów, uczestniczyły delegacje z powiatu białskiego. Gminę Biała Podlaska reprezentował inspektor ds. ochrony przeciwpożarowej i radny powiatowy **Czesław Pikacz**.

## 22 maja

Wyjątkowo liczne grono gości z ks. biskupem pomocniczym diecezji siedleckiej **Piotrem Sawczukiem**, posłem **Franciszkiem Stefaniukiem** i wiceministrem edukacji **Tadeuszem Sławeckim** uczestniczyło w jubileuszu 15-lecia nadania SP w Hrudzie imienia Błogosławionych Męczenników Podlaskich. Z tej okazji przybyły też delegacje szkół noszących imię unitów. Podczas uroczystości minister **Sławecki** odznaczył Medalem Komisji Edukacji Narodowej wójta **Wiesława Panasiuka** i nauczycielkę edukacji wczesnoszkolnej **Marzenę Łozińską**.

## 25 maja

Wójt **W. Panasiuk** uczestniczył w obradach członków Okręgowej Rady Łowieckiej w Białej Podlaskiej. Poświęcono je wyborom delegatów na zjazd wojewódzki myśliwych.

## 28 maja

W sali konferencyjnej Zespołu Doradztwa Rolniczego w Grabanowie miało miejsce szkolenie przygotowane z myślą o liderach na rzecz rozwoju obszarów wiejskich. Informowano w nim o nowym okresie programowania PROW 2014-2020. Szkolenie było jednym z cyklu trzynastu spotkań zaplanowanych w województwie lubelskim. W gronie wykładowców szkolenia była wiceprzewodnicząca Rady Gminy **Agnieszka Sęczyk**, a jej prezentacji przysłuchiwali się: liczne grono sołtysów z naszej gminy i zastępca wójta **Adam Olesiejuk**. Szkolenie przybliżyło rolnikom wiedzę o dotacjach unijnych, z jakich będą mogli korzystać do 2020 r. Znowu na wieś popłynął szeroki strumień pieniędzy, wykorzystywanych na modernizację gospodarstw i inwestycje samorządowe.

## 29 maja

Tego dnia odbyły się dwie sesje Rady Gminy z udziałem sołtysów. W pierwszej, roboczej wysłuchano prelekcji przedstawiciela Okręgowej Dyrekcji Ochrony Środowiska poświęconej szkodom wyrządzanym przez bobry i sposobom ich likwidacji. W drugiej, uroczystej fetowano 25 lat istnienia samorządów terytorialnych. W trakcie spotkania w domu weselnym Helena w Porosiukach z udziałem zaproszonych gości wójt uhonorował okolicznościowymi grawertonami 16 osób. Szczegóły na str. 4. Tego samego dnia podczas uroczystej sesji Rady powiatu skarbnik naszej gminy **Maria Klimiuk** wyróżniona została statuetką Białskiego Orła Samorządności.

## 31 maja

W Zespole Doradztwa Rolniczego w Grabanowie miało miejsce głosowanie rolników, wybierających delegatów do Powiatowej Izby Rolniczej. Zostali nimi: **Tomasz Wolowik** i **Stanisław Jasińczuk**. (g)

*Dokończenie ze strony 1*

Historię unitów podlaskich przedstawił zebrany ks. **Piotr Zasuwik**, wikariusz parafii z Pratulina. Stwierdził on m.in. - Lud podlaski dzielnie opierał się żądaniom władz carskich, wyrażając niezłomną wolę trwania w wierze katolickiej. Władze próbując przekupić unitów obiecywały dobrobyt i nagrody pieniężne. Ponieważ prosty lud nie dał się skusić tym obietnicom, zaczęto stosować wobec niego kary pieniężne, odbierać dobytek. Wobec twardej i nieugiętej postawy unitów wprowadzono kary cielesne, zmuszano do stania godzinami na mrozie, osadzano w więzieniach lub zsyłano na Syberię. Tak stało się z mieszkańcami Hruđa, kiedy to w dzień Zwiastowania 1871 r. zjawił się w parafii nowy proboszcz Starosielec i siłą chciał zawładnąć cerkwią. Chłopi sprzeciwili się temu, wołając, że chcą powrotu swego księdza i nowego do plebanii nie wpuszczą. Za nie przyjęcie popa do wsi przysłano 200 Kozaków, którzy przez 8 tygodni zamienili wieś w szpital. Bito nie tylko mężczyzn, ale również kobiety i dzieci. Wiele mieszkańców zginęło śmiercią męczeńską. Pięciu gospodarzy, którzy wytrzymali



**Cecylia Połynka, Akwilina Markiewicz, Apolonia Szucka.**

Pamięć o nich wciąż jest obecna wśród mieszkańców miejscowości.

Członkowie Stowarzyszenia Pamięci Unitów Podlaskich "Martyrium" z ks. prałatem **Bernardem Błońskim** i zaproszeni do Hruđa goście przekazali dyrektorowi szkoły **Jackowi Kisielowi** wiele upominków, a wśród nich okolicznościowe gawerfony, albumy o Pratulinie i zabytkach Ziemi Białskiej oraz cukierki dla uczniów. Okolicznościowy montaż słowno-muzyczny, wyrażający szacunek dla patronów, zaprezentowali uczniowie i przedszkolacy miejscowej szkoły. Z okolicznościowym koncertem wystąpiła też grupa śpiewacza z Hruđa, wspomagana przez akordeonistę **Jakuba Gdełę**. Obok znacznych senierek zaśpiewały młode dziewczyny: **Magda Chelstowska, Wioletta Kosmatowicz**

bohatersko kozackie nahałki, oddanych zostało jako najgorszych buntowników do białskiego więzienia, a stamtąd wywiezieni w głąb Rosji. Byli to: **Onufry Tomczuk, Jozafat Połynka, Piotr Tomczuk, Michał Tomczuk, Gabriel Szucki**. Na rzecz oporu unitów działali aktywnie w Hrudzie: **Jakub Kozak, Stefan Tomczuk, Szymon Wachowicz**. Każda wieś stawała się świadkiem ogromnych cierpień. Wierni w swej wierze unicy niejednokrotnie dali krwawe świadectwo wiary. Przemocą zabierano dzieci do chrztu w cerkwiach prawosławnych. Takie wydarzenie miało też miejsce w Hrudzie. Na początku kwietnia 1876 r. 16 matek w obawie przed przymusowym prawosławnym chrztem swoich dzieci ukryły się wraz z nimi w pobliskim lesie. Mężczyźni pilnowali dróg i donosili jedzenie. Gdy dowódca Kozaków zorientował się, gdzie ukryły się kobiety otoczono las patrolami, przecięto komunikację ze wsią i srogo pilnowano, żeby nikt nie wynosił im żywności. Wojsko czekało w przekonaniu, że mróz i głód wypędzą kobiety z lasu, jednak one podjęły decyzję, że dzieci w cerkwi ochrzcić nie pozwolą, choćby im za to przyszło zapłacić życiem. I tak głodne, zmarznięte, wychudzone trwały w lesie 6 tygodni, aż wojsko miało dość czekania i powróciło do Białej. Bohaterskie kobiety hrudzkie to: **Prakseda Szucka,**



i **Katarzyna Wachowicz**, kontynuujące z powodzeniem dzieło mam i babć. Po zwiedzeniu pomieszczeń szkoły uroczystość zakończyła się poczęstunkiem w klubie kultury GOK. (g)

**Julianna Juwko, Anastazja Wachowicz, Praksela Juwko, Anna Juwko, Anna Szucka, Marianna Filipiuk, Magdalena Popiełowska, Anna Panasiuk, Anastazja Juwko, Zofia Juwko, Joanna Szucka, Anna Pokomed,**



Z obrad samorządu

## Zmiany w prognozie finansowej gminy

Roboczy charakter miała siódma, dość krótka sesja Rady Gminy z udziałem sołtysów. Zaproszono na nią **Wojciecha Duklewskiego**, naczelnika wydziału spraw terenowych w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska. Gość wyczerpująco mówił o szkodach w uprawach i urządzeniach wodnych, powodowanych przez rozprzestrzeniającą się na Podlasiu ogromną liczbę bobrów. Przywędrowały one Bugiem z sąsiedniej Białorusi i poprzez ciek wodny dotarły pod pojezierze łęczyńsko-włodawskie. Bobry czynią spore szkody na łąkach, rowach melioracyjnych i stawach. Nie da się z nimi walczyć, a wyrządzane straty rolnicze pokrywa Skarb Państwa, po uprzedniej ocenie Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska. Stąd apel do rolników, by zaistniałe szkody na bieżąco zgłaszać do urzędu. We wnioskach o odszkodowanie należy dokładnie opisać szkody, popierając dokumentację wypisami z rejestru gruntów (trzeba za nie zapłacić).

W dalszej części obrad radni zatwierdzili zmiany w wieloletniej prognozie finansowej gminy oraz zmiany budżetowe. Mają one związek z modernizacją oddziałów przedszkolnych przy szkołach podstawowych. Na budowę

ogrodzenia i placów zabaw wydano 48 tys. zł i taką kwotę, jak zapewnia skarbnik gminy **Maria Klimiuk**, trzeba przenieść z wydatków bieżących na inwestycyjne. Zmiany w budżecie gminy, polegające na przesunięciach środków, dotyczą modernizacji oddziałów przedszkolnych, budowy drogi lokalnej w Łukowiskach, i pomocy finansowej gminy dla powiatu białskiego (budowa chodnika w Grabanowie). Obie uchwały przyjęte zostały jednogłośnie. Na zakończenie sesji wójt **Wiesław Panasiuk** odpowiedział na zapytanie radnego **Antoniego Sosidko** z Czosnowki. Wydatki najbliższych lat mają być przeznaczone na dokończenie budowy sieci kanalizacyjnej (m.in. w Grabanowie) oraz przydomowych oczyszczalni ścieków w rozproszonej zabudowie kolonijnej. Związane są one ze znacznymi wydatkami, więc trudno oczekiwać, a gmina podjęła się realizacji programu instalowania urządzeń solarnych do podgrzewania wody. Wójt odpowiedział też wyczerpująco na pytanie radnego z Czosnowki związane z rosnącą opłatą za ścieki odprowadzane do miejskiej oczyszczalni przy ul. Brzegowej. (g)

Uroczysta sesja samorządowa

## Minęło ćwierć wieku

Praktycy zgodnie przyznają, że ustawa o samorządzie terytorialnym z 1990 r. była najbardziej udanym dziełem polskiego parlamentu w odnowionej Rzeczypospolitej. To dzięki niej od ćwierćwiecza mamy nie tylko nowe struktury i prawo, ale także nowy sposób myślenia obywateli, bardziej świadomych swoich praw i obowiązków. Wiedzących, że mają realny wpływ na różne obszary codziennego życia, na to, co dzieje się w ich "małych ojczyznach". Władze samorządowe po transformacji stały się ważnym uczestnikiem przemian, a struktury samorządowe

realizowanych projektów, ale także skłania do określenia nowych wyzwań strategicznych gminy. Dodatkowo potrzebne są strategie długoterwale uwzględniające np. potrzeby demograficzne społeczności. A może to zrobić tylko dobrze przygotowany wójt z oddanym i zaufanym zespołem. Wspólne działania i dobra ich koordynacja między wszystkimi elementami samorządu gminnego są ważne dla kondycji społeczności lokalnej.

Z okazji 25-lecia istnienia samorządów lokalnych w całym kraju odbywały się uroczyste sesje i spotkania.



przyczyniły się w sposób istotny do uporządkowania państwa polskiego. Dzięki zaangażowaniu i ciężkiej pracy samorządowców dla wspólnot lokalnych, okres 25 lat stał się epoką rozwoju lokalnego i budowy społeczeństwa obywatelskiego, co widać niemal na każdym kroku. Smuci jedynie fakt, że rząd coraz częściej rozwiązuje problemy życia społecznego, przerzucając je na samorządy i nie dając nic w zamian. Przed współczesnymi samorządami stoi wiele wyzwań, choćby związanych z nową perspektywą finansową na przyszłe lata, która jest szansą na wsparcie

Zorganizowano je także w naszej gminie. 29 maja br. po pierwszej sesji roboczej Rady Gminy z udziałem sołtysów, zaproszono pracowników UG, radnych i sołtysów do domu weselnego Helena w Porosiukach na część uroczystą. Wzięli w niej udział również zaproszeni goście w osobach: wiceministra edukacji **Tadeusza Sławeckiego**, byłego prezydenta Białej Podlaskiej **Andrzeja Czapskiego** i przedstawiciela Komendy Miejskiej PSP młodszego brygadiera **Sebastiana Wrzoska**.

Zabierając głos wójt **Wiesław Panasiuk** powiedział m.in.: - Początek XXI wieku w naszej gminie to rozbudowa dróg lokalnych, oświetlenia ulicznego, dróg i osiedli, rozbudowa szkół i hal sportowych, osiedli mieszkaniowych, świetlic, remizo-świetlic, punktów przedszkolnych. Wszystkie te



inwestycje przyczyniły się do poprawy warunków życia mieszkańców. Gmina stała się atrakcyjnym miejscem do



zamieszkania. Liczba ludności zwiększyła się z 9 tys. w 1990 roku do 14 tys. w chwili obecnej. Dzięki bliskiemu sąsiedztwu z miastem nastąpił rozwój urbanistyczny i cała nowa infrastruktura jest włączona do miasta. Możemy pochwalić się obecnie 200 km sieci wodociągowej, ok. 200 km dróg utwardzonych i 80 km dróg asfaltowych. W 90 roku gmina posiadała tylko jeden wodociąg w Sworach, dzisiaj są one w 39 miejscowościach, zaopatrując w wodę ponad 2 tys. gospodarstw domowych. Mamy 430 przydomowych oczyszczalni ścieków. Popularność naszej gminy, a zwłaszcza turystyka weekendowa ciągle wzrasta.

Usytuowanie drogi krajowej i przyszłej autostrady przez środek gminy daje nadzieje na nowe inwestycje przemysłowe w tym rejonie. Tereny zabudowy

mieszkaniowej – osiedla – mamy zagwarantowane. Teraz przyszedł czas na tereny inwestycyjne tzw. strefy aktywności przemysłowej.(...) Głównym celem jubileuszy takich, jak dziś jest to, by przy ich okazji dokonać w sposób bardziej intensywny niż na co dzień pogłębionej refleksji, podsumowań nad etapami przebytej drogi i postarać się o uważniejsze przyjrzenie się obranemu kierunkowi przyszłej wędrówki. I jeśli miałbym samorządowcom z okazji 25-lecia życzyć, to w pierwszej kolejności pogłębionej refleksji nad istotą swojej misji. Takie przemyślenie przyda się zresztą nam wszystkim. Radnym i sołtysom pragnę serdecznie podziękować za trud i poświęcenie, z jakim służycie miejscowemu społeczeństwu. To wy wsłuchujecie się w głosy ludzi, jesteście animatorami życia społecznego i jako pierwsi stykacie się z powstałymi problemami. Pełnienie społecznej funkcji to trudna rola, lecz życzę wam wiele satysfakcji z pracy i uznania w swoich środowiskach. Pragnę również skierować słowa podziękowania do pracowników Urzędu Gminy i jednostek podległych tj. GOK, GOPS oraz GZK. Dzięki waszemu profesjonalizmowi, rzetelności i zaangażowaniu przyczyniacie się codziennie do wzmoczonego rozwoju lokalnego z korzyścią dla mieszkańców gminy. Przez ostatnie 25 lat nastąpił namacalny i niepowstrzymany rozwój gminy. Waszą jest zasługą, że w ciągu ostatnich lat udawało się nam tak wiele osiągać. Przyjmijcie państwo gratulacje i podziękowania za wspólną troskę na rzecz rozwoju

społeczności lokalnej oraz kształtowania przynależności do naszej małej Ojczyzny. Życzę, aby wasze wysiłki były zauważone i doceniane przez mieszkańców, aby dzięki waszemu zaangażowaniu i ciężkiej pracy nadchodzące lata były latami lokalnego rozwoju. Życzę państwu nieustającego zapału i wytrwałości w tej niezmiernie ważnej i odpowiedzialnej pracy, powodzenia w realizacji nowych, ambitnych zamierzeń oraz wszelkiej pomyślności w życiu osobistym.

W imieniu samorządowców mówiła **Agnieszka Sęczyk**, wiceprzewodnicząca Rady Gminy, która gorąco podziękowała wójtowi za szczególne zaangażowanie w rozwój gminy w minionym ćwierćwieczu. Od 17 lat nieprzerwanie pracuje, by zmieniać wieś na lepsze i do tej pory mu się to udaje. Z kolei wójt

**Wiesław Panasiuk** uhonorował okolicznościowymi grawertonami 16 osób. Przyznane zostały one z wyrazami wdzięczności za wytrwałość pracy na rzecz gminy. Grawertony otrzymali: **Alina Janowska, Emilia Lipka, Krzysztof Derlukiewicz, Krystyna Dymowska, Adam Ozimek, Danuta Kowalcuk i Czesława Dawidziuk** (pracownicy Urzędu Gminy), **Eugenia Jamielniak i Alicja Sidoruk** (z Gminnego Ośrodka Kultury), **Krystyna Bagłaj** (z Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej), dyrektor Szkoły Podstawowej w Woskrzenicach Dużych **Anna Maksymiuk**, sołtysi **Bogdan Liniewicz, Irena Wołowik i Kazimierz Jaszczuk** oraz radni **Dariusz Płażuk i Ryszard Olesiejuk**. Gratulujemy. (g)

*Doradztwo rolnicze*

# Jak skorzystać z unijnych dotacji?

28 maja br. w sali konferencyjnej Zespołu Doradztwa Rolniczego w Grabanowie miało miejsce szkolenie przygotowane z myślą o liderach obszarów wiejskich. Informowano w nim szeroko o nowym okresie programowania PROW 2014-2020. Szkolenie było jednym z trzynastu spotkań zaplanowanych w naszym



województwie. Zostało ono przygotowane przez Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Końskowoli. Dyrektor tej placówki **Antoni Skrabucha** podnosił tematykę dopłat bezpośrednich, naborów wniosków w nowym okresie programowania i zachęcał do korzystania z porad wykwalifikowanych doradców. W roli wykładców wystąpili doradcy ośrodka: **Agnieszka Sęczyk**, **Stanisław Kostrzewa** i **Bożena Warda**, którzy w szczegółowy sposób



przedstawili działania cieszące się największym zainteresowaniem wśród mieszkańców obszarów wiejskich. Tematami wiodącymi były: modernizacja gospodarstw rolnych; restrukturyzacja małych gospodarstw; premia dla młodych rolników; program rolno - środowiskowo - klimatyczny, rolnictwo ekologiczne, rozwój przedsiębiorczości i LEADER w lokalnej strategii rozwoju. Na szkolenie przybyło ok. 50 osób zaproszonych z gmin powiatu bialskiego, a wśród nich: wójtowie, sołtysi, radni, pracownicy Urzędów Gmin, pracownicy BP ARiMR, rolnicy i mieszkańcy obszarów wiejskich. Poruszone podczas szkolenia zagadnienia wzbudziły duże zainteresowanie. Szkolenie w Grabanowie stanowiło okazję do dyskusji i wymiany poglądów na temat wdrażanych działań PROW 2014-2020.

- Staraliśmy się zaprezentować zebrany zagadnienia,

które będą miały decydujący wpływ na dalszy rozwój gospodarstw i działań samorządowych. Pierwsze działania z nowego programu zostały uruchomione w marcu br. Znalazły się wśród nich zagadnienia o niekorzystnych obszarach gospodarowania, zyskującym nowych



zwolenników w rolnictwie ekologicznym oraz programach rolno-środowiskowych i klimatycznych. W połowie czerwca rozpocznie się nabór wniosków na tworzenie obszarów zalesianych. W lipcu spodziewamy się wniosków na modernizację gospodarstw rolnych i premie dla młodych rolników, którzy nie przekroczyli 40 lat. Prawdopodobnie w sierpniu samorządy gminne będą mogły ubiegać się o dotacje na usługi i odnowę miejscowości. Część wniosków składać będzie można do powiatowych biur ARiMR, część do oddziału regionalnego agencji w Elizówce, a część bezpośrednio do Urzędu Marszałkowskiego. Do tej pory Polska była liderem w wykorzystywaniu środków pomocowych dla rolnictwa, więc można spodziewać się, że ta tendencja nie osłabnie – mówi **Agnieszka Sęczyk**, zastępca kierownika Zespołu Doradztwa Rolniczego. Zdaniem **Agnieszki Pietruk**, sołtysa z Pólka takie szkolenia są bardzo potrzebne. Informują o nowych funduszach pomocowych, z których mogą skorzystać rolnicy w różnym wieku. – Mnie bardzo interesują kryteria dotyczące naboru wniosków, bo mam przekonanie, że niejedynemu rolnikowi z naszej gminy zechce skorzystać z nadarzającej się okazji poprawy gospodarowania.

Szkolenie miało walor informacyjny. Wiadomo, że przy tak dużej liczbie szczegółów, przy wypełnianiu wniosków niezbędna będzie pomoc doradców. Są oni dostępni w każdej gminie. Co piątek w Urzędzie Gminy Biała Podlaska dyżury pełni **Jadwiga Kępa**, która nie tylko dysponuje informacjami o możliwych dotacjach, ale też służy radą, jakie warunki trzeba spełnić do ich zdobycia.

Jak zapewnia kierownik grabanowskiego zespołu **Sławomir Meleszczyk**, rolnicy zainteresowani nowymi działaniami PROW mogą kontaktować się z licznymi doradcami, którzy udzielą wyczerpujących wskazówek i pomogą przygotować wymaganą dokumentację. (g)

## OŚWIATA GMINNA

*Gimnazjum w Sworach*

# Biegać każdy może

Uczniowie Publicznego Gimnazjum im. Orła Białego w Sworach uczestniczą w zajęciach pozalekcyjnych z lekkiej atletyki. Prowadzi je społecznie nauczyciel wychowania

trochę dłużej. Na wiosnę pierwszą imprezą sportową były Katyńskie Biegi Przelajowe w Terespolu. Tam wygrał **Bartek Adamiuk**, młodszy kolega **Krystian Melaniuk** był w swoim



biegu piąty, natomiast **Ilona Łukaszuk** i **Natalia Gromadzka** zajęły odpowiednio czwarte i szóste miejsce. Drużynowo w powiecie gimnazjaliści zajęli drugie miejsce. Następnym etapem startów były biegi sztafetowe w Białej Podlaskiej, na stadionie Akademii Wychowania Fizycznego. W sztafecie 4x100m w kategorii dziewcząt i chłopców uczniowie w finale powiatu zajęli trzecie lokaty. W sztafecie szwedzkiej (100, 200, 300, 400), chłopcy zajęli trzecie miejsce a dziewczęta czwarte. Rocznicę uchwalenia Konstytucji 3 maja uczczono na sportowo w Międzyrzeczu Podlaskim. Tutaj Bartek był drugi w swoim biegu, reszta zawodników chyba myślami była gdzie indziej wtedy, bo nie osiągnęli szczególnie wysokich wyników. Liga lekkoatletyczna na stadionie AWF to następny przystanek drogi po zwycięstwo. Tutaj bezapelacyjną gwiazdą zawodów był Bartek. Wygrał bieg na

fizycznego **Rafał Hodun**. Regularne treningi i zaangażowanie młodych sportowców na zajęciach przyniosły sukcesy na arenie powiatu, a także podczas zawodów wojewódzkich i międzywojewódzkich. Początek roku szkolnego przyniósł pierwsze sukcesy uczniów na Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików (najważniejsze zawody w kategorii młodzików w kraju) w Zamościu. **Mikołaj Kuszneruk** zajął tam trzecie miejsce w chodzie na 5 km. Na tej samej imprezie w biegu na 1 km **Bartek Adamiuk** był piąty. Wrzesień obfitował w pasmo sukcesów jednego zawodnika, **Bartka Adamiuka**, który wygrał powiatowe biegi przelajowe w Rokitnie oraz był drugi w ulicznych biegach w Terespolu. Należy pamiętać, że inni uczniowie sworskiego gimnazjum też brali udział w zawodach, ale na sukces musieli czekać

1 km, awansując na mistrzostwa województwa do Zamościa. W pchnięciu kulą **Adam Czemirowski** zajął czwarte miejsce, do medalu zabrakło mu 6 cm. **Weronika Konkol** była szósta w rzucie oszczepem. Biegi Kościuszkowskie w Leśnej Podlaskiej to już tradycja, nie mogło nas tutaj zabraknąć, byliśmy widocznymi, zdobyliśmy trzy medale. W biegu najstarszych gimnazjalistów bezkonkurencyjny był znowu Bartek, a w ślady kolegi poszła nieco młodsza **Ilona Łukaszuk**, która wygrała swój bieg, a **Natalia Gromadzka** była w tym biegu trzecia. Drużynowo gimnazjum zajęło pierwsze miejsce w powiecie. Ostatnim etapem był start Bartka w zawodach wojewódzkich w Zamościu na 1 km. Tu Bartek musiał uznać wyższość kolegów, zajął szóste miejsce, ale poprawił swój rekord życiowy. (a)

*Szkoła Podstawowa w Woskrzenicach Dużych*

## Dzień Dziecka i sportu szkolnego

1 czerwca każdego roku w szkole odbywają się obchody Dnia Dziecka połączone z Dniem Sportu. Jest to impreza długo oczekiwana przez dzieci, gdyż dostarcza im wielu atrakcji i radosnych przeżyć. We wspólnej zabawie wzięli udział nie tylko uczniowie szkoły, a także dzieci, które rozpoczną naukę za kilka lat. Doskonale bawili się nauczyciele i dzieci. Najciekawszą konkurencją był sprawnościowy tor przeszkód, który rozegrano w kategorii klas 0-III. Uczniowie klas IV-VI rozegrali turniej piłki nożnej. Zwycięski zespół to piłkarze z klasy VI. Dziewczęta z klas IV-VI rozegrały mecz w palanta. Wielką atrakcją było przeciąganie liny i wspólne zabawy na nowym placu zabaw. Dzielnie spisały się przedszkolaki, które częstowały

wszystkich wykonanymi przez siebie piernikowymi gwiazdkami i serduszkami. Miłą niespodzianką sprawili strażacy z OSP w Woskrzenicach Małych, którzy przybyli do szkoły wozem strażackim. Zapoznali oni dzieci z trudnymi obowiązkami i zadaniami strażaka. Uczniowie z zainteresowaniem obejrżeli film "Dzielny Strażak" oraz sprzęt i wyposażenie wozu bojowego. Ponadto podsumowany został konkurs "Powódzie, pożary, koty na drzewie - dzwoń po strażaka, gdy jesteś w potrzebie". Rodzice serwowali pyszne kielbaski z grilla. Dyrektor szkoły serdecznie dziękuje radnemu gminnemu **Józefowi Kasprovczowi** za słodki poczęstunek, który wyśmienicie smakował dzieciom. (a)

## OŚWIATA GMINNA

*Szkoła Podstawowa ze Swór*

# Czują się bezpieczni

Komenda Miejska Policji w Białej Podlaskiej od piętnastu lat organizuje popularny wśród uczniów turniej wiedzy prewencyjnej "Jestem bezpieczny". Jego celem ma być upowszechnianie wiedzy o zagrożeniach, z jakimi młodzi

poprzez uczestnictwo w dodatkowych spotkaniach i własną pracę w domu. 24 kwietnia uczniowie przyjechali do Białej Podlaskiej, aby reprezentować szkołę w konkursie. Przed intensywnym wysiłkiem umysłowym uczniowie relaksowali



ludzie mogą spotkać się w codziennym życiu, rozwijanie postaw umożliwiających unikanie, zapobieganie i pokonywanie niebezpieczeństw oraz zapoznanie dzieci

się na łonie natury w Parku Radziwiłłowskim. Przyniosło to rewelacyjny efekt, bo w konkursie zajęli pierwsze miejsce (zdobyli maksymalną liczbę punktów w teście wiedzy).



22 maja 2015 roku odbył się etap powiatowy konkursu. Zakwalifikowało się do niego 19 drużyn ze szkół podstawowych w: Horodyszczach, Misiach, Janowie Podlaskim, Rokitnie, Sworach, Sosnowce, Małaszewiczach, Białej Podlaskiej (SP nr 4 i SP nr 5), Wólce Dobryńskiej, Konstantynowie, Ciciborze Dużym, Kodniu, Terespolu, Sławatyczach, Rossoszu, Dąbrowicy Dużej i Huszczy. Drużyny sprawdzały swoją wiedzę w teście, odpowiadając na 24 pytania z wiedzy dotyczącej szeroko pojętego bezpieczeństwa, od tego w ruchu drogowym, poprzez ryzykowne zachowania, po bezpieczeństwo w gospodarstwie rolnym. Później prezentowały kilkuminutowe skecze. Oceniane też były projekty koszulek, które można rzeczywiście zrealizować, promujące bezpieczne zachowania. Uczniowie Szkoły Podstawowej w Sworach udzielili najwięcej poprawnych odpowiedzi. Później odegrali

i młodzieży z prawidłowymi reakcjami w sytuacjach zagrożenia życia i zdrowia. Konkurs ma charakter kilkietapowy. Uczniowie Szkoły Podstawowej w Sworach, którzy zadeklarowali chęć uczestnictwa, otrzymali materiały od nauczyciela, dzięki którym mogli nabyć niezbędną wiedzę. 30 marca br. odbył się w szkole pierwszy etap konkursu "Jestem bezpieczny". Wzięło w nim udział 18 uczniów z klas 4 - 6. Dzięki niemu wyłoniono najlepszych reprezentantów klas do stworzenia trzyosobowego zespołu, gotowego reprezentować szkołę w eliminacjach gminnych. W skład zwycięskiego zespołu weszli: **Kacper Panasiuk**, **Lucyna Sawczuk** (zdobyła w teście maksymalną liczbę 20 punktów) i **Mateusz Walczuk**. Szkolna drużyna bardzo intensywnie przygotowywała się do eliminacji gminnych

4-minutową inscenizację prezentującą drużynę, szkołę, gminę oraz wskazującą zachowania alternatywne dla niebezpieczeństw grożących młodym ludziom w Internecie (scenkę przygotowywali wraz z nauczycielką **Violetą Więckowską**). Oceniane też były projekty koszulek promujące bezpieczne zachowania. Suma punktów z tych trzech etapów dała zwycięzcę. Największą wiedzą i pomysłowością wykazali się uczniowie Szkoły Podstawowej ze Swór, którzy 12 czerwca zaprezentowali się na turnieju wojewódzkim w Świdniku. Zdobywcy pierwszego miejsca otrzymali rowery górskie, osprzęt do rowerów, smartfony i wiele innych nagród. Ekipie przygotowanej do konkursu przez opiekunkę **Renatę Tarasiuk** serdecznie gratulujemy.(a)



## OŚWIATA GMINNA

*Szkoła Podstawowa w Sitniku*

# Podwójna okazja do zabawy

1 czerwca br. Szkoła Podstawowa im. Jana Brzechwy w Sitniku po raz czwarty świętowała Dzień Patrona. Uroczystość miała uczcić postać cenionego poety, przybliżyć uczniom i rodzicom jego życiorys i dorobek twórczy. Otworzył ją dyrektor szkoły **Tadeusz Łukasik**, witając zaproszonych gości, a wśród nich: wiceprzewodniczącą Rady Gminy

uroczystości zaprezentowana została twórczość poety w montażu słowno – muzycznym "Barwny świat Jana Brzechwy" przygotowanym według scenariusza **Zofii Jaroszuk** i **Justyny Sikorskiej**. Integralną częścią Dnia Patrona były obchody wyczekiwanego Dnia Dziecka. Z tej okazji na zaproszenie dyrektora do szkoły przybyli zawodnicy



**Agnieszka Sęczyk**, przewodniczącą Rady Rodziców, zarazem sołtysa Łukowców **Justynę Paszkiewicz**, rodziców i pracowników szkoły. Obie panie złożyły milusińskim najlepsze życzenia samych szóstek i przekazały słodki upominek. Dyrektor przypomniał zebrany historię wyboru patrona. Natomiast życiorys i dorobek literacki Jana Brzechwy przedstawił uczeń klasy czwartej **Gracjan Dunajko**. Podczas uroczystości podsumowano i wręczono uczniom nagrody za osiągnięcia w szkolnym konkursie recytatorskim i plastycznym "Barwny świat Jana Brzechwy" oraz ekologicznym "Uczymy się ekologii", czytelniczym, języka angielskiego i ortograficznym "Mistrz ortografii". Powodów do radości, więc nie zabrakło. W tak ważnym dla społeczności szkolnej dniu nie zapomniano o złożeniu kwiatów pod pamiątkową tablicą. W pierwszej części

i trenerzy sekcji podnoszenia ciężarów klubu AZS AWF, w tym absolwent sitnickiej szkoły **Damian Krasucki**. Goście przywieźli ze sobą sprzęt umożliwiający popularyzację własnej dyscypliny sportu. Pokaz sztangi wywołał duże zainteresowanie także wśród najmłodszych. Atrakcją była też wizyta motocyklistów z klubu Grom. Atmosfera pikniku była fantastyczna. Dzieci miały możliwość uczestnictwa w trójboju lekkoatletycznym i meczu piłki nożnej. Zaradni rodzice zadbali o ich żołądki, serwując uczestnikom kielbaski z grilla, ciastka i napoje. Dyrektor oraz grono pedagogiczne składają gorące podziękowania Radzie Rodziców za pomoc w przygotowaniu imprezy, zakup książek na nagrody i zapewnienie smakołyków. Podziękowania należą się **Agnieszce Sęczyk** i firmie "Arspol" za dostarczone słodycze i napoje. (a)

*Szkoła Podstawowa z Sitnika*

## Lekkoatletyka dla każdego

Uczniowie szkół gminnych nie odstają kondycją fizyczną od reprezentacji powiatu białskiego. Można się było o tym przekonać 13 maja br. Ośrodek Lekkiej Atletyki z Białej Podlaskiej zorganizował na stadionie lekkoatletycznym filii AWF zawody w programie "Lekkoatletyka dla każdego". W imprezie wzięło udział około 200 dzieci ze szkół podstawowych z miasta Biała Podlaska i powiatu białskiego. Dzieci z klas IV-VI rywalizowały w biegach na 60, 300 i 600/1000 m, skoku wzwyż i w dal oraz rzucie piłeczką palantową. Uczniowie szkoły z Sitnika startowali w konkursie skoku wzwyż oraz skoku w dal, uzyskując zadowalające wyniki: **Bartek Liniewicz** z klasy IV (115 cm i 3.75 m), **Natalia Krasucka** (120 cm i 4,30 m – najlepszy wynik wśród dziewcząt), **Andżelika Sęczyk** (123 cm – najlepszy wynik wśród dziewcząt i 3.76 m), **Ola Waszkiewicz** (3,48 m) z kl. V oraz **Przemek Sidoruk** (110 cm i 4,46 m – najlepszy wynik wśród chłopców) i **Kuba Szalej** (115cm i 4,13 m) z kl. VI. Gratulujemy! (g)



*Nasi w stolicy*

## Wyprawa pełna niespodzianek

16 maja gimnazjaliści ze Swór i Kobylan oraz uczniowie Szkoły Podstawowej w Woskrzenicach Dużych wybrali się na wycieczkę do Warszawy. Pobyt w stolicy rozpoczął się od udziału w Targach Książki, zorganizowanych tym razem na Stadionie Narodowym. Uczniowie wysłuchali niezwykle ciekawego wykładu rzecznika praw dziecka, po którym każdy indywidualnie mógł odwiedzić liczne stoiska na targach, zrobić zakupy, uczestniczyć w różnych grach i konkursach. Wybór był ogromny, bo takiej ilości książek o różnej tematyce

obrad plenarnych, gabinety ważnych polityków, i salę kolumnową. Przy okazji mogli wziąć udział w konkursach premiowanych nagrodami. Niektórzy zdążyli zrobić sobie pamiątkowe zdjęcia ze znanymi politykami, dowiadując się przy okazji ciekawostek z pracy parlamentarnej. Późnym wieczorem uczestnicy wycieczki przenieśli się do Wilanowa. Ogród i pałac pozostawiły niezapomniane wrażenia. Plan zwiedzania był znacznie bogatszy, bo bezpośrednio stamtąd autokar zawiózł grupę do Muzeum Wojska Polskiego.



dawno uczniowie nie widzieli. Ze stadionu grupa przemieściła się do galerii handlowej Złote Tarasy. Tam zaplanowany został czas wolny, przeznaczony na posiłek lub odwiedzenie sklepów. Kolejnym punktem programu był spacer po urokliwej Starówce. Każdy mijany dom to oddzielne dzieje, związane nie tylko z narodowymi zrywami wolnościowymi. Przewodnik uzupełniał doznania wizualne cennymi szczegółami, tworząc żywą lekcję historii.

Tak pięknie odnowionych zabytków nie spotyka się co dzień, więc nikt nie miał wątpliwości, że warto było tu spędzić trochę czasu. Po atrakcjach zabytkowej Starówki przyszedł czas na wyczekiwaną wizytę w gmachu Sejmu. Chętnych do obejrzenia pomieszczeń wewnątrz parlamentu nie brakowało. Na szczęście kolejka zwiedzających poruszała się szybko i sprawnie. Nasi uczniowie przeszli przez salę

Tajemniczo wyglądające maszyny bojowe, stare wojskowe stroje i wojenna muzyka sprawiały, że można było poczuć atmosferę odległych czasów. Uczestnicy wyprawy mieli okazję poznać żołnierskie wyposażenie z różnych batalii wojennych. Mogli też posmakować wojskowej grochówki serwowanej z kuchni polowej. Pozytywnych wrażeń było mnóstwo, pamiątkowych zdjęć i nowych znajomości również. Noc pełna niespodzianek minęła w nadszpiewaniu szybkim tempie. Po zamknięciu bram muzeum uczniowie i opiekunowie gotowi byli na powrót do domu. Przed swoimi szkołami znaleźli się następnego dnia. Nieprzespana noc była zrekompensowana wspaniałymi doznaniem. Wyjazd zorganizowały nauczycielki **Marzena Demeszko** i **Ewa Dorosz.** (a)

## Biblioteczna noc w Perkowicach

Ostatnia sobota maja świętowana była w kraju jako Noc Bibliotek, otwierających się na urozmaicone potrzeby czytelników. Do akcji włączyła się aktywnie placówka w Perkowicach. W czterogodzinnej imprezie, przygotowanej na placu za klubem, uczestniczyło ponad 40 osób dorosłych i dzieci. Przy ognisku czytano książki i pieczono przyniesione ze sobą kiełbaski. Kierowniczką biblioteki **Jadwiga Trocewicz** wyróżniła okolicznościowymi dyplomami 12 aktywnych czytelników. Dzieci czytały "Lokomotywę" Juliana Tuwima, "Klechy domowe" Marty Berezowskiej oraz uczestniczyły w konkursach literackich premiowanych słodyczkami. Wieczorne spotkanie z literaturą wpłynie zapewne dodatnio na zainteresowanie księgozbiorem oferowanym przez bibliotekę z Perkowic. Warto ją odwiedzać nie tylko takiej okazji. (g)



## OŚWIATA GMINNA

*Szkoła Podstawowa w Woskrzenicach Dużych*

# Wszyscy kochamy mamy

„Mamo chodź z nami, damy Ci łąkę z kwiatami”. Takimi słowami 26 maja br. rozpoczęła się szkolna uroczystość poświęcona świętu mamy. Dzieci wyraziły im swą wdzięczność za miłość, troskę i poświęcenie, prezentując bogatą część artystyczną. Dostarczyła ona obecnym w szkole mamom wielu niezapomnianych wrażeń. Na początek swoim śpiewem wzruszyły mamusi najmłodsze pociechy z punktu i oddziału przedszkolnego, przygotowane przez nauczycielki **Sylwię Koszołko** i **Dorotę Kostyrę**. Uczniowie z koła teatralnego "Mała scena" prowadzonego przez **Małgorzatę Dawidziuk** rozbawiły publiczność



wesołymi scenkami, przeplatanymi profesjonalnie wykonanymi tańcami. Pierwszaki w pięknych strojach ludowych wspaniale zatańczyły krakowiaka. Występ ten przygotowała **Ewa Mierzejewska - Wojtkowska**. Natomiast **Elżbieta Ceniuk** była odpowiedzialna za prezentację uczennic z klas starszych, które zachwyciły wszystkich wspaniałym rytmicznym tańcem oraz piosenką dedykowaną wszystkim mamom. Miłym akcentem uroczystości było



wręczenie mamusiom przez ich dzieci wielkich, lukrowanych serc z piernika wraz z życzeniami. Spotkanie upłynęło w milej atmosferze. Były uśmiechy i łzy wzruszenia. Chwile te z pewnością na długo pozostaną w pamięci mam. (a)

*Szkoła Podstawowa w Ortelu Książęcym*

## Dzień Matki

Nie ma słów, które byłyby w stanie wyrazić miłość i wdzięczność dla naszych mam, nie ma nic wystarczająco cennego, czym można byłoby odplacić im za codzienną troskę, miłość i oddanie. Serce matki jest pełne miłości i poświęcenia dla pociech. Jest jednak dzień, w którym uświadamiamy to sobie wyraźniej, niż kiedykolwiek indziej. To 26 maja Dzień Matki. Tego dnia nasze najukochańsze mamy obdarzane są szczególnymi dowodami miłości. Ze wszystkich stron, od całkiem małych, większych i całkiem dorosłych dzieci płyną do nich najlepsze życzenia. Przyjmijcie, kochane mamy od wszystkich dzieci ze Szkoły

Podstawowej w Ortelu Książęcym wiersze, piosenki, występy oraz własnoręcznie wykonane laurki i prezenty. Podczas występu, choć przez chwilę bądźcie dumne ze swoich dzieci i pamiętajcie, że to wasza zasługa. Impreza szkolna w wydaniu najmłodszych dostarczyła mamom wielu wzruszeń. (a)



## Rekreacja

## Końska majówka w Rudce

Prezentowany już na naszych łamach ośrodek jeździecki Stajnia Rudka z Czosnowki zdobywa coraz większą



popularność wśród mieszkańców gminy i regionu, czemu trudno się dziwić. Właścicielce stajni **Annie Laskowskiej** udało się powiększyć liczbę koni do 15, co umożliwia

(dostosowane do wieku zawodników), konkurs pony i konkursy oldboyów. Plenerowy festyn zakończyło wspólne ognisko z pieczeniem kiełbasek.



organizowanie pokazów i rozmaitych imprez rekreacyjno-sportowych. Przyczyniają się one wydatnie do promocji jeździectwa zwłaszcza wśród najmłodszych. Okazja taka nadarzyła się 24 maja, kiedy kilkaset osób w różnym wieku wzięło udział w "Majówce z koniem". Każdy, kto przybył do Czosnowki, nie żałował. Festyn okazał się ciekawą alternatywą do spędzenia wolnego czasu na świeżym powietrzu z końmi w tle. Wypełniły go pokazy jazdy, zabawy jeździeckie, przejażdżki bryczką i kucykiem oraz konkursy jeździeckie z udziałem aż 50 zawodników. Powodzeniem cieszyły się konkursy skoków na różnych wysokościach

- Cieszy mnie tak liczna frekwencja uczestników majówki. Stajnia Rudka znana jest z działalności związanej z m.in. z akcji "Poznajemy konie" polegającej na zaprzyjaźnieniu dzieci z czworonogami i wprowadzenie w jeździectwo. Zajęcia odbywają się w niewielkiej grupie i mają pomóc dzieciom w wieku 5-8 lat nawiązać kontakt z końmi. Zajęcia dostosowane są do młodszych dzieci poziomem zadań i czasem trwania. Trwają 2 godziny i odbywają się w soboty. Miłośników jeździectwa zapraszam do naszego ośrodka na 21 czerwca. Odbędą się zawody połączone z licznymi atrakcjami – mówi **Anna Laskowska. (g)**

## Lewkowanie na majówce PSW

17 maja br. Państwowa Szkoła Wyższa z Białej Podlaskiej zorganizowała trzecią, udaną majówkę, czyli cykliczną imprezę promującą dorobek uczelni i zachęcającą maturzystów do odwiedzenia jej progów. Z tej okazji do parku radziwiłowskiego przybyli: przyszli studenci, dzieci, rodzice i dziadkowie zainteresowani atrakcjami przygotowanymi przez uczelnię. Było ich w słoneczną niedzielę bez liku. Studenci zorganizowali bowiem wiele gier, zabaw dla najmłodszych i konkursów, warsztaty taneczne, urozmaicony plac zabaw oraz wiele innych rozrywek. Prezentowano też informacje dotyczące założenia własnej



firmy, prawidłowej nauki języków obcych, występy zespołów oraz szereg atrakcji. Jedną z nich było niewątpliwie stoisko grupy Lewkowanie z Dokudowa, która z powodzeniem uczestniczyła w poprzednich majówkach uczelni. I tym razem gospodynie nie zawiodły. Serwowały smakoszom pyszne racuchy prosto z patelni. Chętnych do poczęstunku nie brakowało. **(g)**

## OŚWIATA GMINNA

*Szkoła Podstawowa w Woskrzenicach Dużych*

### Uczniowie laureatami Białskiej Ligi Historycznej

Białska Liga Historyczna to konkurs, którego organizatorami są: Szkoła Podstawowa nr 6 oraz Publiczne Gimnazjum nr 5 w Białej Podlaskiej, zaś honorowy patronat nad konkursem objął prezydent miasta. Konkurs adresowany jest do uczniów, którzy pragną poszerzyć wiedzę historyczną,

etapach w pierwszej dziesiątce otwierało drogę do zwycięstwa.

25 maja br. w hali sportowej "szóstki" miała miejsce gala finałowa Białskiej Ligi Historycznej. Stanowiła ona podsumowanie drugiej edycji konkursu, gdzie **Natalia**



wykraczającą poza ramy podręcznikowe. Można w niej odkryć wiele fascynujących tematów. Dla uczniów szkół podstawowych była to już druga edycja, zaś reprezentanci Woskrzenic Dużych przystąpili do niej po raz pierwszy. W konkursie wzięło udział 60 uczniów szkół podstawowych, w tym czterech z woskrzenickiej szkoły: **Natalia Kaliszewska** z kl. V, **Przemysław Kupiński**, **Natalia Saczuk** i **Paulina Kłopotek** (cała trójka z kl. VI). Zmagania i rywalizacja między uczniami odbywały się w sześciu etapach w formie pisemnej. Utrzymanie się we wszystkich

**Kaliszewska** w kategorii klas V zajęła drugie miejsce, **Przemysław Kupiński** uczeń klasy VI miejsce czwarte, **Natalia Saczuk** miejsce ósme, zaś **Kłopotek Paulina** miejsce jedenaste. Do konkursu przygotowywała uczniów nauczycielka historii **Elżbieta Ceniuk**. Uroczyste wręczenie nagród zwycięzcom przez prezidenta **Dariusza Stefaniuka** nastąpiło w Starostwie Powiatowym. Zwycięcom gratulujemy. W tym konkursie liczą się nie tylko uzyskane nagrody. Zdobyta wiedza będzie procentowała w przyszłości. (a)

*Szkoła Podstawowa w Woskrzenicach Dużych*

## Warsztaty ratujące życie

Pierwsza pomoc w nagłych przypadkach to proste zabiegi medyczne wykonywane na miejscu wypadku i w nagłych chorobach zagrażających życiu lub zdrowiu, przed przejściem opieki nad chorym przez lekarza. Pierwszej pomocy udzielają osoby często bez wykształcenia

Podlaskiej: **Marta Pykacz**, **Katarzyna Olechwiruk**, **Sebastian Niczyporuka** i **Dawid Jakimiuk**. W szkoleniu uczestniczyli czynnie uczniowie klas IV – VI. Pod okiem życzliwych instruktorów mieli okazję ćwiczyć na fantomie sposoby reagowania na wypadek zatrzymania krążenia



medycznego, lecz muszą być odpowiednio przeszkolone. Takich szkoleń nigdy za dużo, bo też trudno przewidzieć, co może zdarzyć się jutro. 21 maja br. w Szkole Podstawowej w Woskrzenicach Dużych miało miejsce szkolenie z zakresu udzielania pierwszej pomocy. Przeprowadzili je studenci Państwowej Szkoły Wyższej im. Jana Pawła II w Białej

i oddechu, bandażować głowy i tułów, uczyć się sposobów przenoszenia rannego. Dyrektor szkoły serdecznie dziękuje doktor **Annie Śliferczyk** oraz studentom koła naukowego "Erka" za ciekawe przeprowadzenie warsztatów. (a)

## KULTURA

*Jutrzenka i Lewkowianie bez awansu*

Wystąpić w Kazimierzu to znaczy zagrać na prestiżowym, organizowanym od 49 lat Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych. Od kilku lat zespoły śpiewacze z naszej gminy próbują uzyskać nominację na festiwalową scenę, choć nie jest to wcale łatwe. Trzeba zaśpiewać



tradycyjne pieśni, urzekające pięknem i autentyzmem przekazu. W tym roku, po udanych występach w Drelowie, nominacje do przeglądu wojewódzkiego organizowanego w skansenie na lubelskim Sławinku uzyskały dwa zespoły: Jutrzenka ze Sławacinka Starego i Lewkowianie z Dokudowa startujący w konkursie Duży - Mały, a także instruktorka drugiej grupy **Natalia Iwaniuk**. Awans zapewnił sobie też skrzypek **Zdzisław Marczuk** (akompaniator Jutrzenki udzielający się również z innymi zespołami), który wystartował w konkursie Duży - Mały z nastoletnią

skrzypaczką **Pauliną Kwaśniewską**. W rezultacie przesłuchań w urokliwym skansenie wsi lubelskiej (31 maja br.) komisja artystyczna postanowiła wyróżnić Jutrzenkę za konsekwencję w poszukiwaniu tradycyjnego repertuaru ludowego, ale żadna z naszych grup nie otrzymała



przepustki do Kazimierza Dolnego. Wystąpią tam natomiast: **Zdzisław Marczuk** z młodą podopieczną oraz **Natalia Iwaniuk**, specjalistka od białego śpiewu. Czy komuś z nich uda się oczarować jury i zdobyć Basztę, przekonamy się w trzeciej dekadzie czerwca. Trzymamy za nich kciuki. Warto dodać, że obie nasze grupy zaśpiewają w Kazimierzu poza konkursem. Organizatorzy zaprosili je do udziału w konkursie finałowym na festiwalowej scenie. (g)

*Majowe śpiewanie*

Godna podziwu jest aktywność zespołów artystycznych związanych z Gminnym Ośrodkiem Kultury w Białej Podlaskiej. Stanowią ozdobę wielu imprez organizowanych



w naszej gminie, ale także pokazują się na przeglądach powiatowych i wojewódzkich, 31 maja Sitniczanki z Sitnika i Kalina z Perkowic wzięły udział w szóstym Powiatowym Przeglądzie Chórów i Zespołów Śpiewaczych "Majowe Śpiewanie" w Polubiczach (gm. Wisznice). Do tamtejszej świetlicy przybyło 20 chórów i zespołów śpiewaczych z powiatu białskiego. Impreza odbyła się bez klasyfikacji konkursowej, w dwóch turach. W pierwszej części

wykonawcy prezentowali pieśń maryjną, natomiast w drugiej pieśń biesiadną. Sitniczanki w towarzystwie akordeonisty **Jakuba Gdela** wykonywały: "Maryjo ja twoje imię" oraz



"W tej zielonej dolinie", natomiast Kalina, wzmocniona przez akordeonistę **Andrzeja Rządковского** i bębnistę **Zygmunta Rządковского**, zaśpiewała trzy utwory: "A czyje to konie?", "Kochajcie dziewczyny" i "Zaświeć księżycu". Uczestnicy dostali pamiątkowe statuetki nutek oraz dyplomy. - To była bardzo udana impreza i cieszę się, że mogłyśmy tam pokazać się z dobrej strony - uważa **Jadwiga Trocewicz**, kierowniczka Kaliny. (g)

## OŚWIATA GMINNA

*Szkoła Podstawowa w Styrzyczcu*

# UDANY FESTYN RODZINNY



Imprezy plenerowe cieszą się powodzeniem, jeśli są dobrze przygotowane i zgromadzą szersze grono uczestników. Tak stało się w niedzielne popołudnie.

7 czerwca w parku obok budynku szkolnego w Styrzyczcu odbył się nietuzinkowy festyn rodzinny. Inspiracją do jego



organizacji były święta pojawiające się w maju i czerwcu, tak chętnie podejmowane przez rodziny i środowiska szkolne: 26 maja Dzień Matki, 1 czerwca Dzień Dziecka, 23 czerwca Dzień Ojca. Spotkanie rodzinne, przygotowane w myśl zasady "przeżyjemy to jeszcze raz w szerszym gronie", rozpoczęło się montażem słowno-muzycznym w wykonaniu uczniów klasy IV i V. Poświęcono go Janowi Pawłowi II, określanemu często Papieżem Rodzin. O szczegółach



inscenizacji informowaliśmy czytelników w poprzednim numerze "Wiadomości Gminnych". Po tym widowisku nadszedł czas zabaw, konkursów i konkurencji o charakterze raczej sportowo-rekreacyjnym. Mnóstwo radości sprawiły najmłodszym uczestnikom festynu zabawy z kolorową chustą "kianza" i skoki na trampolinie. Odbijanie kocykiem piłki z pomocą mamy lub taty też było nie lada frajdą.

Niezapomniane emocje przeżyli uczestnicy konkursu sportowego, składającego się z kilku etapów. Pierwszym było strącanie kręgli za pomocą piłki lekarskiej, następny polegał na zarzucaniu kół na pachołki z wyznaczonej odległości, kolejne zaś dotyczyły rzutów ringo do tarczy ze zróżnicowaną punktacją i wyścigu drużyn w przenoszeniu wody w kubeczkach. Wszyscy uczestnicy konkursu zwyciężyli i otrzymali słodkie nagrody. Ekscytujących wrażeń dostarczył turniej ringo. Rozegrano mecz reprezentacji szkoły i rodziców oraz mecz drużyny nauczycieli z absolwentami. Podczas rozgrywek obowiązywały zasady fair play. Gorący aplauz zagrzewał zawodników do sportowej walki. Nie wiadomo tylko, dlaczego wszystkie mecze kończyły się remisem.

W trosce o siły uczestników przedszkolaki i uczniowie klas starszych zorganizowali kiermasz pysznych ciast i ciasteczek oraz zimnych napojów. Wychowawczynie klas młodszych serwowały uczestnikom kawę i herbatę. Kiermaszowa oferta cieszyła się zainteresowaniem. Po trudach aktywnego wypoczynku nadszedł czas na konkretny posiłek. W ustronnym miejscu parku znajduje się miejsce na ognisko, gdzie członkowie rodzin mogli upiec kiełbaski. Smakowały bardziej niż w innych miejscach. Na miłą atmosferę beztrudnego spotkania wpłynęła zapewne obecność grupy śpiewaczej Barwinek i jej akompaniatora **Andrzeja Stęпки**. Dla jednych słuchanie i wspólny śpiew ludowych pieśni nawiązywały do wspomnień z dzieciństwa, dla innych stanowiły przyjemność. Z komentarzy gości festynu wynika, że udało się zaakcentować święta wszystkich członków rodziny, przedstawić alternatywne formy spędzania wolnego czasu w gronie rodzin zamieszkujących Styrzyniec i okolice, zachęcić do aktywności fizycznej osoby w różnym wieku, a także



zmobilizować społeczność szkolną i lokalną do wspólnych, udanych imprez.

Przy okazji uczestnicy spotkania uświadomili sobie, jak miło można wspólnie spędzać czas na łonie natury bez angażowania dodatkowych funduszy. To wskazówka na przyszłość, by korzystać z dobrych doświadczeń. **(bch)**

**Adres redakcji:** Urząd Gminy Biała Podlaska ul. Prosta 31, 21-500 Biała Podlaska. **Redaguje Kolegium Redakcyjne** w składzie: Wiesław Panasiuk, Grażyna Majewska, Rafał Walczuk, Bożenna Pawlina-Maksymiuk, Dariusz Plażuk. **Odpowiedzialny za wydanie:** Istvan Grabowski. Korekta - Kolegium Redakcyjne. **Wydawca:** Urząd Gminy tel. 83 343-49-50. **Druk** A- Tronic, 21-500 Biała Podlaska, ul. Ks. Wilskiego Ciborowicza 7, tel. 83 344-37-66.

# Sztandar na 50-lecie

Piękny jubileusz świętowała 7 czerwca jednostka OSP z Celujek. Z tej okazji na placu obok sklepu odbyła się uroczystość rozpoczęta połową mszą świętą, celebrowaną



przez proboszcza parafii ze Swór ks. **Jana Mrocza**. Oprócz licznej reprezentacji miejscowej społeczności,

wzięli w niej udział: poczty sztandarowe i zaproszeni goście. Wśród nich: wiceminister edukacji i zastępca prezesa wojewódzkiego ZOSP **Tadeusz Sławecki**, komendant miejski PSP **Zbigniew Łaziuk**, prezes gminny ZOSP **Wiesław Panasiuk**, zastępca wójta **Adam Olesiejuk**, radni i sołtysi. Z okazji pół wieku istnienia jednostki, miejscowa społeczność ufundowała jej sztandar. Po poświęceniu go przez ks. proboszcza sztandar z rąk prezesa **Pawła Sawczuka** odebrali druhowie z poczty sztandarowego. Osiągniętego jubileuszu i aktywnej postawy umożliwiającej dalsze prowadzenie jednostki gratulował druhom z Celujek wójt **Wiesław Panasiuk**. Zaproszeni goście dokonali dekoracji zasłużonych założycieli jednostki i wyróżniających się druhow. Złoty medal "Za zasługi dla pożarnictwa" otrzymali druhowie-weterani: **Józef Sawczuk, Mieczysław Treska, Stanisław Łochina, Stanisław Krasucki i Henryk Treska**. Srebrnym medalem wyróżnieni zostali: **Jan Celiński, Marian Dmitrowicz, Marian Tymoszek, Tadeusz Sadecki i Wiesław Melaniuk**. Brązowe medale odebrali druhowie: **Paweł Sawczuk, Marek Dmitrowicz, Robert Tymoszek, Tomasz Melaniuk, Czesław Olszewski i Tomasz Kasjaniuk**. Ponadto odznaką Strażak Wzorowy wyróżnieni zostali: **Roman Treska, Zenon Matejek, Ryszard Weresa, Jarosław Treska i Grzegorz Gromadzki. (g)**

## Gminne zawody sportowo-pożarnicze

# Sprawdzili gotowość bojową

12 drużyn reprezentujących wszystkie jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej z naszej gminy zdecydowały się walczyć o puchary i nagrody w zawodach sportowo-pożarniczych. Rozegrano je przy słonecznej pogodzie na boisku w Celujkach. – Nasi druhowie wielokrotnie dawali przykład sprawności i męstwa podczas akcji ratujących życie oraz zdrowie. Dziś pokażą, że stać ich na wyczyny sportowe, sprawdzające refleks i wyszkolenie techniczne – podkreślał prezes gminny ZOSP, wójt **Wiesław Panasiuk**. Druhowie rywalizowali w dwóch konkurencjach: sztafecie pożarniczej i ćwiczeniach bojowych. W roli sędziów

konkurencji sztafety najlepiej poradziła sobie drużyna gospodarzy. OSP z Celujek osiągnęła wynik 61,4 sek. Druga konkurencja nie była jednak dla nich równie udana. W ćwiczeniach bojowych najlepiej poradzi sobie druhowie z Sitnika. Druga była drużyna z Hruca, a trzecia ze Sławacinka Starego. W punktacji ogólnej zawody po raz drugi z rzędu wygrała drużyna OSP z Sitnika, zdobywając puchar i bon na 800 zł uprawniający do zakupu sprzętu strażackiego. Drugie miejsce, puchar i bon na 600 zł uzyskała drużyna OSP ze Sławacinka Starego, a trzecie miejsce, puchar i bon na 400 zł drużyna OSP z Hruca.



wystąpili funkcjonariusze KM PSP z Białej Podlaskiej z młodszym brygadierem **Romanem Smarzewskim** na czele.

Zmagania strażaków obserwowało liczne grono widzów dopingujących swoich zawodników. W pierwszej



Pozostałe miejsca nagradzane dyplomami: czwarte Husinka, piąte Cicibór Duży, szóste Woskrzenice Małe, siódme Ortel Książęcy, ósme Dokudów, dziewiąte Celujki, dziesiąte Swory, jedenaste Sycyna i dwunaste Wólka Plebańska. (g)